1. PAMĀCĪBA PAR CIETUŠĀ TIESĪBĀM UN PIENĀKUMIEM KRIMINĀLPROCESĀ

*Avots: Tieslietu ministra 2020. gada 14. septembra noteikumi (1619. pozīcija)*

Cietušais ir procesa puse pirmstiesas procesā pirms lietas nodošanas tiesai (299. panta pirmā daļa)[[1]](#footnote-1).

Tiesas procesā cietušais var būt procesa puse (blakus apsūdzības uzturētājs), ja to lūgs. Apliecinājums šajā sakarā ir jāiesniedz vēlākais līdz tiesas procesa uzsākšanai (53. pants un 54. panta pirmā daļa). Ja Tu neiesniegsi tādu apliecinājumu, Tu tiesu procesā nevarēsi izmantot blakus apsūdzības uzturētāja tiesības. Apliecinājumu Tu vari iesniegt rakstiski vai mutiski protokolā.

Nepilngadīga cietušā, kam pilnībā vai daļēji ir ierobežota rīcībspēja vai kurš ir neveikls, pārstāvis vai apgādnieks var izmantot tā tiesības (51. pants). Miruša cietušā vistuvākā persona vai persona, ko tas uzturēja, var izmantot tā tiesības (52. pants).

Ja Tu esi cietušais vai izmanto tā tiesības, Tev ir šādas tiesības:

1. Juridiskā palīdzība

* Tev ir tiesības izmantot Tevis izvēlēta pilnvarotā pārstāvja, kas var būt advokāts vai juriskonsults, palīdzību. Tev nevar būt vairāk kā trīs pilnvarotie pārstāvji vienlaicīgi (77. pants, 87. panta pirmā un otrā daļa un 88. pants).
* Ja Tu pierādīsi, ka Tev nav līdzekļu pilnvarotā pārstāvja iecelšanai, tiesa uz Tava pieteikuma pamata var iecelt nodrošināto pilnvaroto pārstāvi, arī lai veiktu atsevišķu procesuālo darbību (78. un 88. pants). Tu vari iesniegt pieteikumu arī ar prokurora starpniecību, kurš to iesniegs tiesā (116. pants un 118. panta trešā daļa).
  1. Tulka palīdzības izmantošana

Ja Tu nerunā poļu valodā, kā arī nepieciešamības gadījumā - ja Tu esi nedzirdīgs vai mēms, nopratināšanas laikā vai, lai iepazītos ar pierādījuma saturu, Tev ir tiesības saņemt bezmaksas tulka palīdzību (204. panta pirmā un otrā daļa).

* 1. Pieeja lietas materiāliem

Tu vari lūgt pieeju lietas materiāliem, sagatavot no tiem norakstus un kopijas, arī pēc pirmstiesas procesa (izmeklēšanas) pabeigšanas. Pirmstiesas procesā Tev var atteikt pieeju materiāliem svarīgas valsts intereses vai procesa intereses dēļ. Atteikuma gadījumā, ja iesniegsi pieteikumu, Tevi informēs par iespēju iepazīties ar materiāliem vēlākā termiņā. Materiālus var darīt pieejamus elektroniskā veidā. Prokurors nevar Tev atteikt pieeju lietas materiāliem, ja aizdomās turētajam ir nozīmēts termiņš, lai iepazītos ar lietas galīgajiem materiāliem (156. pants).

* 1. Neierašanās attaisnošana

Ja Tu tiki uzaicināts/uzaicināta personīgi ierasties, neierašanās slimības dēļ attaisnošana ir iespējama tikai, iesniedzot tiesu ārsta izdotu izziņu. Cita izziņa vai atbrīvojums nav pietiekams (117. panta 2.a daļa).

* 1. Mediācijas process
* Tu vari lūgt, lai lieta tiktu virzīta uz mediācijas procesu, ar mērķi izlīgt ar apsūdzēto un iespējami vienoties ar to par kaitējuma kompensācijas veidu (23.a panta pirmā daļa). Dalība mediācijas procesā ir brīvprātīga.
* Mediācijas procesu vada iecelts mediators, kuram ir pienākums neizpaust noslēpumu par mediācijas procesa norisi (178.a pants).

1. Kaitējuma kompensācija

Līdz pat tiesu procesa izbeigšanai Tu vari iesniegt pieteikumu par zaudējumu atlīdzību vai morālā kaitējuma kompensāciju (49.a pants). Pieteikumu Tu vari iesniegt rakstiski vai mutiski protokolā.

1. Tiesības saņemt informāciju

* Tevi informēs, ka pagaidu apcietinājums, kas ir piemērots aizdomās turētajam, ir atcelts vai mainīts uz citu drošības līdzekli, kā arī par tā aizbēgšanu no izmeklēšanas apcietinājuma, ja vien Tu no šīm tiesībām neatteiksies (253. panta trešā daļa).
* Tu tiesā vari iesniegt pieteikumu ar lūgumu sniegt informāciju par apsūdzētajam uzturēto apsūdzību un tās juridisko kvalifikāciju. Ja pieteikumus iesniegs daudzi cietuši, informāciju par apsūdzību un tās juridisko kvalifikāciju var ievietot sludinājumā interneta vietnē (337.a pants).
* Tevi informēs par tiesas sēdes vietu un laiku (350. panta ceturtā daļa).
* Tevi informēs par tiesas sēdes, kurā ir izskatāma procesa izbeigšana, procesa nosacīta izbeigšana un notiesājoša sprieduma izdošana bez tiesu procesa, vietu un laiku (339., 341. un 343. pants).
* Pirmstiesas procesā Tu vari iesniegt pieteikumu ar lūgumu, lai tiesa informē par lietas pabeigšanas veidu neierakstītā vēstulē, ar faksa vai elektroniskā pasta starpniecību. Tad tu saņemsi nolēmuma, ar kuru galīgi tiek izbeigts process lietā, norakstu vai tā izvilkumu, ko var nosūtīt elektroniskā formā (299.a panta otrā daļa).

1. Valsts kompensācija

Ja Tu esi Polijas pilsonis vai citas Eiropas Savienības dalībvalsts pilsonis, Tu vari iesniegt tiesā pieteikumu par kompensāciju, 2005. gada 7. jūlija likuma par valsts kompensāciju noteiktu noziedzīgu nodarījumu cietušajiem (2016. gada *Dz. U.*, 325. pozīcija) kārtībā. Kompensācija ietver zaudēto peļņu vai zaudētos citus uzturēšanas ienākumus, izdevumus, kas ir saistīti ar ārstēšanos vai rehabilitāciju un bēru izdevumus, ja tie ir noziedzīgā nodarījuma sekas. Pieteikumu vari iesniegt tikai, ja nevari atgūt līdzekļus no vainīgā, uz apdrošināšanas pamata vai no sociālās palīdzības līdzekļiem.

1. Datu anonimizācija

Ziņas par Tavu dzīvesvietu un darbavietu, elektroniskā pasta adresi un telefona vai faksa numuru netiek atklātas lietas materiālos. Tās tiks iekļautas atsevišķā pielikumā tikai procesa virzītāja iestādes zināšanai. Tās var atklāt tikai izņēmuma gadījumos (148.a un 156.a pants).

1. Apsardze, palīdzība un atbalsts

* Tavas vai Tavu vistuvāko personu dzīvības vai veselības apdraudējuma gadījumā Tu vari iesniegt pieteikumu par policijas apsardzi procesuālās darbības laikā, bet, ja apdraudējuma līmenis ir augsts - personisku apsardzi vai palīdzību uzturēšanās vietas mainīšanai. Pieteikums par apsardzes nodrošināšanu ar procesa virzītāja iestādes vai tiesas starpniecību ir jāiesniedz vojevodistes policijas priekšniekam (2014. gada 28. novembra likuma par cietušo apsardzi un palīdzību tiem (2015. gada *Dz. U*., 21. pozīcija) 1.-17. pants).
* Tev ir tiesības saņemt bezmaksas medicīnisko, psiholoģisko palīdzību, rehabilitāciju, juridisko un materiālo palīdzību Palīdzības tīklā noziegumā cietušajām personām [*Sieć Pomocy dla Osób Pokrzywdzonych Przestępstwem*] (1997. gada 6. jūnija likuma - Izpildes kriminālkodekss (2020. gada *Dz. U.*, 523. un 568. pozīcija) 43. panta astotās daļas 1. punkts). Šīs tiesības ir arī Tavām vistuvākajām personām. Detalizētu informāciju Tu vari iegūt interneta vietnē <https://www.funduszsprawiedliwosci.gov.pl> vai zvanot uz telefona numuru: +48 222 309 900.
* Tu vari norādīt personu, kas būs klātesoša pirmstiesas procesā veiktas darbības ar Tavu dalību laikā, ja vien tas nepadarīs darbības veikšanu neiespējamu vai būtiskā veidā to neapgrūtinās (299.a panta pirmā daļa).
* Arī citā Eiropas Savienības dalībvalstī Tu vari iesniegt pieteikumu par aizliegumu vainīgajam tuvoties vai kontaktēties uz Eiropas aizsardzības rīkojuma pamata (611.w - 611.wc pants).

1. Izdevumu, kas segti saistībā ar kriminālprocesu, kompensācija

Tu vari iesniegt tiesā pieteikumu par izdevumu, ko Tu sedzi saistībā ar kriminālprocesu, tai skaitā, izdevumu, kas ir saistīti ar pilnvarotā pārstāvja iecelšanu vai ierašanos tiesā, kompensāciju (618.j un 627. pants).

12. Procesuālās tiesības

* Ja Tu iesniedzi paziņojumu par noziegumu, uz tava lūguma pamata tiek izdots paziņojuma iesniegšanas apstiprinājums (304.b pants).
* Tu vari iesniegt pieteikumu par darbības veikšanu procesā, piem., liecinieka nopratināšanu, dokumenta iegūšanu, eksperta slēdziena pieņemšanu (315. panta pirmā daļa).
* Tavu pieteikumu var neapmierināt, ja (170. panta pirmā daļa):
* pierādījuma pārbaudīšana ir nepieļaujama,
* apstāklim, kas ir jāpierāda, nav nozīmes lietas izskatīšanā vai ir jau pierādīts saskaņā ar Taviem apgalvojumiem,
* pierādījums nav lietderīgs konkrētā apstākļa konstatēšanai,
* pierādījumu nav iespējams pārbaudīt,
* pieteikums par darbības izpildi acīmredzamā veidā ir iesniegts, lai kavētu procesu, vai ir iesniegts pēc procesa virzītāja noteiktā termiņa, par kuru Tevi informēja.
* Procesa virzītājs nevar atteikt Tev dalību darbībā, ja Tu iesniedzi pieteikumu par tās izpildi (315. panta otrā daļa).
* Tu vari lūgt atļaut Tev piedalīties citās procesa darbībās. Prokurors var Tev atteikt dalību šajās darbībās īpaši pamatotā gadījumā sakarā ar svarīgu procesa interesi (317. pants).
* Ja procesa darbības nevarēs atkārtot, Tu vari tajās piedalīties, ja vien nepastāvēs risks, ka pierādījums tika zaudēts vai bojāts nepamatotas kavēšanas gadījumā (316. panta pirmā daļa).
* Ja pastāv aizdomas, ka liecinieku nevarēs nopratināt tiesas sēdē, Tu vari lūgt, lai to nopratina tiesa vai lūgt prokuroru, lai nodrošina liecinieka nopratināšanu tādā kārtībā (316. panta trešā daļa).
* Ja procesā tiks pieņemts pierādījums no eksperta slēdziena, Tu vari piedalīties eksperta nopratināšanā un iepazīties ar tā slēdzienu, ja tas ir iesniegts rakstiski (318. pants).
* Tu vari lūgt, lai Tevi nopratina, ja šo darbību neveica izmeklēšanas laikā. Tavs pieteikums netiks apmierināts, ja tas radīs procesa nepamatotu kavēšanu (315.a pants).
* Tu vari iesniegt sūdzību par lēmumu, ar ko atsaka ierosināt vai izbeidz procesu (izmeklēšanu) (306. panta 1. un 1.a daļa) 7 dienu laikā no lēmuma paziņošanas datuma. Saistībā ar to Tev ir tiesības iepazīties ar lietas materiāliem, kurus prokurors var Tev darīt pieejamus arī elektroniskā formā (306. panta 1.b daļa).
* Tu vari iesniegt sūdzību par iestādes bezdarbību, ja 6 nedēļu laikā no paziņojuma par noziegumu iesniegšanas Tu netiksi informēts/informēta par izmeklēšanas ierosināšanu vai atteikumu ierosināt izmeklēšanu (306. panta trešā daļa).
* Tu vari iesniegt pieteikumu par izmeklēšanas papildināšanu. Pieteikums ir jāiesniedz 3 dienu laikā no aizdomās turētā beigu iepazīstināšanas ar procesa materiāliem datuma (321. panta piektā daļa).
* Tu vari iesniegt sūdzību par lēmumu un rīkojumu, kas izbeidz sprieduma izdošanas procesu (ja vien likums nenosaka citādi), attiecībā uz nodrošinājuma pasākumu un, ja tas ir paredzēts likumā (459. pants). Izņemot sūdzības par lēmumiem un rīkojumiem, Tu vari iesniegt arī sūdzību par darbībām, kas aizskar Tavas tiesības (302. panta otrā daļa).

Atceries, ka Tev ir pienākums:

* ļaut veikt apskates un pārbaudes, kas nav saistītas ar ķirurģisku iejaukšanos, vai novērošanu ārstniecības iestādē, ja no Tavas veselības stāvokļa ir atkarīga nodarījuma sodāmība (192. panta pirmā daļa),
* norādīt adresātu (proti, personu vai iestādi ar adresi) korespondences saņemšanai valstī vai citā Eiropas Savienības dalībvalstī, kad Tu tur uzturies; ja Tu to neizdarīsi, vēstule tiks nosūtīta uz pēdējo zināmo adresi un tiks atzīts, ka tika paziņota (138. pants),
* norādīt jauno adresi, ja mainīji dzīvesvietu vai uzturēšanās vietu, tai skaitā, arī brīvības atņemšanas citā lietā dēļ (pagaidu apcietinājuma, ievietošanas ieslodzījuma iestādē soda izciešanas nolūkā); ja Tu too neizdarīsi, vēstule tiks nosūtīta uz līdzšinējo adresi (tai skaitā, uz noteiktas pasta kastītes adresi) un tiks atzīts, ka tika paziņota (139. pants).

Nopratināšana, ko veic konsuls

Ja Tu uzturies ārvalstīs, Tevi var nopratināt konsuls. Nopratināšana var notikt tikai tad, ja Tu tam piekritīsi. Tādā gadījumā netiek piemērotas tiesību normas attiecībā uz pienākumu ierasties un ar to saistītajām sekām, vai arī tiesību normas, kas ļauj nopratināt ar videokonferences palīdzību, tiesību normas par cietušā apsardzi, tiesību normas par citu personu tādu kā eksperta - ārsta vai psihologa dalību nopratināšanā (2015. gada 25. jūnija likums - Konsulārā dienesta likums (2020. gada *Dz. U.*, 195. un 1086. pozīcija) 26. panta pirmās daļas 2. punkts).

Atceries, ka, ja izdotā pamācība Tev ir neskaidra vai nepilnīga, Tu vari lūgt no procesa virzītāja papildus, detalizētu informāciju par Tavām tiesībām un pienākumiem.

Tev ir pienākums iesniegt lietas materiālos apliecinājumu, ar ko Tu apstiprini šīs pamācības saņemšanu.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Apstiprinu pamācības saņemšanu |
|  | ........................................................................ |
|  | (datums, paraksts) |

1. Ja nav norādīts cits tiesību akts, tiesību normas iekavas nozīmē 1997. gada 6. jūnija likuma - Kriminālprocesa kodekss (2020. gada *Dz. U.*, 30., 413, 568, 1086. un 1458. pozīcija) atbilstošos pantus. [↑](#footnote-ref-1)